

# Sommer 2011

# Weisse Nacht



www.badeteich-bisamberg.at



August 2011  
Nr 3

jetzt schon ankündigen darf, dass dieser im nächsten Jahr sicher noch aufwendiger gestaltet werden wird.

Da wir in der glücklichen Lage sind, durch Pächter – oder Eigentümerwechsel auch heuer wieder einige „neue“ Anrainer in unseren Reihen begrüßen zu dürfen, bringt dies auch immer wieder frischen Wind in die Schar jener, die bei gemeinsamen Aktionen einen Teil zum Gelingen beitragen (siehe auch Pflanzenentfernung Seiten 2 u. 4).

Bedauern mussten wir die zu geringe Teilnehmeranmeldung an den Schwimmbewerben Anfang Juli, welche trotz herrlichsten Wetters daher abgesagt werden mussten. Aber wir hoffen, dass diese dafür 2012 um so interessanter ausfallen werden.

Herzlichen Glückwunsch an das frisch vermählte Paar Vorstandsmitglied Claudia und Marcel Klomporends.

Verwaltungstechnisch wurde mittlerweile weitgehend, den heutigen Erfordernissen entsprechend, auf elektronische Möglichkeiten umgestellt, was die Administration für alle vereinfacht und vergünstigt.

Für Fragen, Anregungen etc. stehen die Mitglieder von Vorstand und Aufsichtsrat jederzeit gerne zur Verfügung.

Allen einen schön-

Nacht“ am Badeteich Bisamberg bei angenehmen Temperaturen und Trockenheit feiern zu können. Viele Mitarbeiter, eine Line Dance Gruppe und unzählige Tombolapreise versüßten allen Anwesenden den Abend mit guter Stimmung und Live Musik.

Besonders gut kam der Welcome-Drink an, wodurch ich

nen Sommer wünscht Ihr Obmann

Dino W. Gump



Gute Stimmung am Blasengelplatz



Mitarbeiter nach dem Wegräumen



Gratulation zum "85er" an Alt- u. Ehrenobmann Ludwig Edinger



Badeteich-Bisamberg Tel: 0680 14 633 05, Sprechstunden (gegen tel. Voranmeldung): Mo und Mi 17-19h

## Verwaltungstechnisches

Die erforderlichen Frostschadensausbesserungen auf unseren Straßen wurden ordnungsgemäß binnen zweieinhalb Arbeitstagen durchgeführt.



Eines der insgesamt acht ausgebesserten Asphaltfelder.  
Vor, während und nach Abschluss der Frostschädenbeseitigung

## Wasserpflanzenentfernung



Vereinzelte Versuche einiger Anrainer, wie Hrn. Grois, Hrn. Kornherr, Florian & Sophie Tschannerl sowie Anderer, den heuer extrem aufgetretenen Wasserpflanzenwildwuchs zu beseitigen, konnten das Hauptprobleme leider nicht lösen. Daher waren zwei groß angelegte

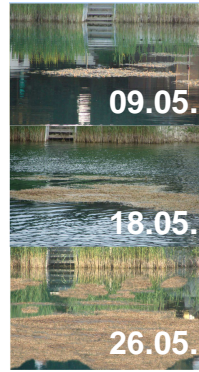
Entfernungsaktionen der Unterwasserblühpflanzen erforderlich. Dafür konnten insgesamt 53 freiwillige Mitarbeiter gewonnen werden. Gesamt wurden rund 22 Tonnen entfernt. Somit sind un-



Entfernungsaktionen der Unterwasserblühpflanzen erforderlich. Dafür konnten insgesamt 53 freiwillige Mitarbeiter gewonnen werden. Gesamt wurden rund 22 Tonnen entfernt. Somit sind un-



53 freiwillige Helfer trotzten jedem Wetter bei der Entsorgung



sere Badeteich (vorerst) wieder davon befreit.

(vergl. gleiche Stelle innerhalb von drei Wochen Bilder links)

Hierbei auch herzlichen Dank an den Tauchdienst der Feuerwehr NÖ-Ost, die sich bereit erklärte uns kurzfristig und rasch aus dieser Situation zu befreien.

## Abwassersystem

Zwei der insgesamt 10 Pumpen unserer Hebewerke müssen aus Abnutzungsgründen in absehbarer Zeit erneuert werden. Diese Arbeiten werden voraussichtlich in der Zeit zwischen Oktober 2011 und Mai 2012 erledigt.

## Kanalbenützungsgebühr

Da die Kanalbenützungsgebühr, welche an die Gemeinde abzuführen ist, in den letzten Jahren nach veralteten Berechnungsgrundlagen vorgeschrieben wurde, wird diese - nach Aktualisierung, sowie der per 2011 erfolgten Gebührenerhöhung seitens des Gemeinderates - in Zukunft etwas höher als gehabt ausfallen.

## verrechnungstechnische Altlasten

Die Übergabe der Verwaltungsunterlagen der Jahre bis 2010 gestaltete sich leider sehr schwierig. Bis heute stehen noch immer - trotz monatelanger Korrespondenz und Aufforderungen - nicht alle den Eigentümern zustehenden Belege zur Verfügung. Auch wurden mehrere Erfordernisse bzw. Formalfehler bislang seitens der damals ausführenden Firma Kramas noch nicht korrigiert. Wir gehen jedoch davon aus, dass dieses Thema in der zweiten Jahreshälfte 2011 noch abgeschlossen werden kann.

## Mistablageplatz gegenüber Haus Nr 97

Die erforderliche Sanierung wurde bereits in die Wege geleitet, da überfüllte Behälter bereits in das Nachbarfeld zu kippen drohen.

## Herzlichen Dank

an all Jene, die durch Eigeninitiative zur Erhaltung unserer Anlagen beitragen. So wurde z.B. heuer im Frühjahr von Familie Thorne, eine Stelle beim Teichzugang, an der sich bei höherem Wasserstand Algen und Ablagerungen sammeln, auf eigene Kosten betoniert.





## Aufsichtsrat Gerhard Chmel

erklärte per 5. Juli 2011 aus altersbedingten- und gesundheitlichen Gründen seinen Rücktritt.

„Ich wünsche dem Vorstand weiterhin viel Erfolg, denn ich glaube, er ist auf einem guten Weg“ - teilte Chmel in seinem Rücktrittsschreiben mit. „Auch möchte ich mich bei allen Mitgliedern des Vereins für die jahrelange

Loyalität bedanken. Ich wünsche Ihnen und mir an dieser wunderschönen Oase Badeteich Bisamberg noch viele schöne Stunden.“

Gerhard Chmel kümmerte sich jahrelang um das Vereins- und Verwaltungsgebäude. Er war immer der Erste, der bei Festen und Frühschoppen schon zeitig morgens mit den Vorbereitungen begann und im Regelfall der Letzte, der, nachdem alles wieder gut versorgt schien, ging. Viele Erweiterungen und Adaptierungen wurden von ihm ehrenamtlich unter Einsatz unzähliger Arbeitsstunden geschaffen. Er war federführend bei der Sanierung des Mistplatzes, des allgemeinen Einstiegs 43a, der Erhaltung der Schotterstraßen und vielem mehr. Wann immer etwas (dringend) benötigt wurde - unser Gerhard hatte es in seinem Fundus oder wusste, wie man das Problem praktisch lösen konnte. Dafür - und für alles, was hier aus Platzgründen nicht Erwähnung fand - übermittelt der Vorstand im Namen Aller auf diesem Weg

### ein großes Dankeschön!

Herrn Chmel fiel der Abschied nicht leicht und er sagte jetzt schon zu, so es ihm möglich ist, sich um die ein oder andere verwaltungstechnische Notwendigkeit, wie insbesondere die Services und Betreuung unseres Abwassersystems weiter kümmern zu wollen.

Wir hoffen Herrn Chmel und seine Gattin in Zukunft so oft wie möglich bei den gemeinsamen Veranstaltungen um unsere Badeteiche begrüßen zu dürfen und wünschen ihnen für die Zukunft alles, alles Gute und vor allem Gesundheit in seinem wohl verdienten „Funktionärsruhestand“.



An Stelle von Gerhard Chmel wurde vorerst Herr Bernhard Laimer (Haus Nr: 28) in den Aufsichtsrat bis zur Bestätigung oder Ablehnung durch die Generalversammlung kooptiert.

Herr Laimer ist Leitender Redakteur und Geschäftsführer. Er bringt daher schon aus beruflicher Sicht geeignete Voraussetzungen für die Funktion des Aufsichtsrates mit.

## Rattenfängerstadion

Korneuburg

### Lärm lässt Anrainern keine Ruhe

Die Football-Saison ist zwar vorbei, doch die Nachbarn fürchten sich schon vor der nächsten Schallwelle. Lösung wird gesucht.

VON MICHAELA REIBENWEIN

In Hüllenturm, beschreibt Hans Eberhard Hofmann, „Das Wasser trägt den Lärm zu den Häusern. Sie drängen zu unterhalten, wird unmöglich“, sagt Dino Gump, Obmann des Badeteichs Bisamberg.

Die Football-Saison im Rattenfänger-Stadion in Korneuburg ist zwar schon vorbei. Doch die nächste kommt bestimmt. Und das lässt den Anrainern keine Ruhe. Sie fordern eine Lösung.

Auf der anderen Seite stehen die Da-

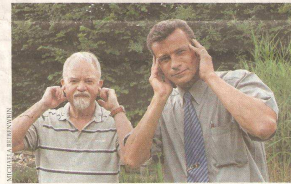
nube Dragons, die bereits die Spiele der Kampfmannschaft nach Wien ausgelagert haben. In Korneuburg finden nur noch die Spiele der zweiten Mannschaft und Nachwuchs-Matches statt. „Gas-

Tröten und Vuvuzelas haben wir schon verboten – und die Besucher halten sich auch daran“, sagt Organisationsleiterin Sabine Katzmayer. Und auch die Anzahl der Besucher sei durch die Auslagerung deutlich gesunken. „Jedes Mal, wenn wir spielen, kommt die Polizei vorbei. Aber noch leiser drehen können wir nicht“, erklärt sie.

In der Mitte steht der Bürgermeister, Christian Gepp kennt die Probleme von beiden Seiten. „Es gibt lange nicht mehr so viele Spiele wie im Vorjahr“, sagt er. Und: „Hier passiert hauptsächlich Nachwuchs-Sport. Wollen wir den verbieten? Schließlich handelt es sich hier einfach um eine Sportanlage.“ Doch es könnte tatsächlich sein, dass die An-

Die erste Mannschaft der Hüllenturm Dragons ist nach Stadlau übersiedelt. Doch das recht lärmgeplagten Nachbarn nicht

www.fotografieren.at



Hofmann und Gump reicht's. Sie wollen Maßnahmen sehen

Nachdem im Herbst 2010 an uns die Mitteilung erging, dass die extremen Lärmbelästigungen der Vergangenheit angehören würden, es aber am Feiertag Christi Himmelfahrt 2011 neuerlich zu massiven Beschwerden aufgrund einer acht Stunden währenden American Football-Veranstaltung kam, erschien am 27. Juni 2011 im Kurier der oben abgebildete Artikel.

Am Donnerstag, dem 30. Juni führten Bürgermeister Gepp (Korneuburg) und Obmann Gump in den Abendstunden ein ausführliches Telefonat. Im Zuge dessen erklärte der Bürgermeister für die (wenigen) im Herbst vorgesehenen American Football Spiele per Bescheid den Gebrauch der lärmverursachenden Fan-Gerätschaft ausdrücklich zu untersagen.

Damit wäre vorerst einmal ein entsprechender Schritt gesetzt, das naheliegende Erholungsgebiet Badeteich Bisamberg, sowie die anderen Siedlungen vor weiteren Beeinträchtigungen zu schützen. Gump bestätigt, dass es bei „normalen“ Fußballspielen bislang zu keinen Beschwerden seitens der Anrainer kam.

Hoffen wir, dass diese Maßnahme vorerst einmal die gewünschte Wirkung nicht verfehlt. Gegebenenfalls, müssten wir im Herbst entsprechende, weitere Maßnahmen setzen.

## aus dem Veranstaltungskalender 2011



### Bootskorso

Samstag, 20. Aug. 2011

Beginn 15:30 Uhr, beim Zugang 43a  
Der Bootskorso findet heuer nur auf dem Nord/Ost Teich statt, da die Durchfahrt zum Süd/West Teich derzeit unpassierbar ist.

Alle Anrainer des Süd/West Teichs werden herzlich eingeladen vom Start aus das Ereignis mit zu verfolgen und auch dort ihre Stimme abzugeben.

**Anmeldung für die Startnummernvergabe entweder über die Homepage oder per Telefon!**



### Frühschoppen mit Prämierung

Sonntag, 21. Aug. 2011, 10:30 Uhr

### Tanz(übungs)abend für Alle

Achtung! Der Termin wurde aus organisatorischen Gründen von ~~Sa.3.Sept~~ auf

Freitag, 2. Sept. 2011, verlegt  
19:00 Uhr



### Frühschoppen

Sonntag, 4. Sept 2011,  
10:30 Uhr



### Saisonabschluss mit Spanferkel

Sonntag, 18. Sept. 2011,  
ab 10:30 Uhr

Herzlichen Dank an folgende Personen, die bei der Wasserpflanzenentfernung halfen:

8 Taucher des Tauchdienstes der Landesfeuerwehr,  
Gruppe Niederösterreich Ost  
2 Feuerwehrmänner (Tauchaufsicht)

10 Personen

2 Taucher (Süd/West-Teich)

Inge Berger

Helga + Franz Brandhuber

Gerhard Chmel

Dolf Drechsler

Alfred Ebmer

Wilhelm Frühwirth

Walter Gröblinger

Eva + Herbert Gschwandtner

Vera Hammer

Günther Handschmann

Roland Hess

Hans Hladky

Roland Hrabik

Helmut Hrabik

Elisabeth Huc

Hannes Jandl

Claudia + Marcel Klomparends

Herr Klose

Peter Kogelbauer

Annette Kotschanderle

Peter Langwieser

Hedwig Lebloch

Regina + Wolfgang Mayr

Susanne Paulhardt

Leo Payer

Roswithe + Othmar Platner

Peter Rauch

Kurt Reiter

Eveline Seltner

Herbert Svatek

Christine Tröstl

Florian + Manfred Tschannerl

Walter + Babsi Wytek

Obmann Gump

Gesamt: 53 Helfer



Verleger (Medieninhaber) u. Herausgeber:

Gartensiedlung Badeteich Bisamberg,

Für den Inhalt verantwortlich: Obmann Gump

Erklärung nach & 25, ABS 4, Mediengesetz 1981: Die News der Gartensiedlung Badeteich Bisamberg sind das Vereins- und Anrainerinformationsblatt. Es erscheint unregelmäßig. Offenlegung nach & 25, ABS 1-3, Mediengesetz 1981: Gartensiedlung Badeteich Bisamberg 10A, 2100 Korneuburg

Details auf den Infotafeln in der Anlage oder auf der Info Homepage